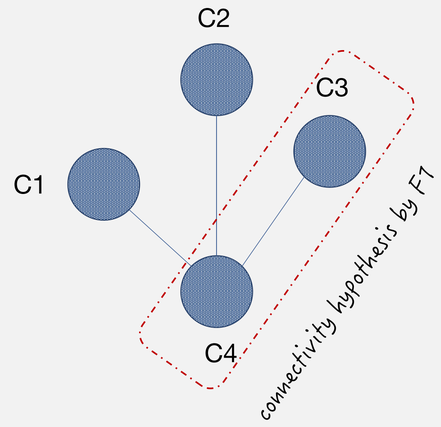
# A Top-down Graph-based Tool for Modeling Classical Semantic Maps: A Crosslinguistic Case Study of Supplementary Adverbs

Zhu Liu, Cunliang Kong, Ying Liu, Maosong Sun
liuzhu22@mails.tsinghua.edu.cn

## What are clasical semantic maps?

| | C1 | C2 | C3 | C4 |
|---|---|---|---|---|
| F1 | | | ✓ | ✓ |
| F2 | | ✓ | | ✓ |
| F3 | ✓ | | | ✓ |
| F4 | ✓ | | | ✓ |

Form-Concept Table




Semantic Maps

**Node:** Concept / Meaning / Functions / Sense
**Forms:** Function or Content Words / Affixes / Constructions
**Edge:** Assoication between nodes
**Form-Concept Table:** Multifunctionality/Polysemous patterns

Connectivity Hypothesis (H1): concepts for one form must be connected!
Coverage-Predictivity Dilemma
Vacuous Map: Cycled graph without any predictions, avoid it!

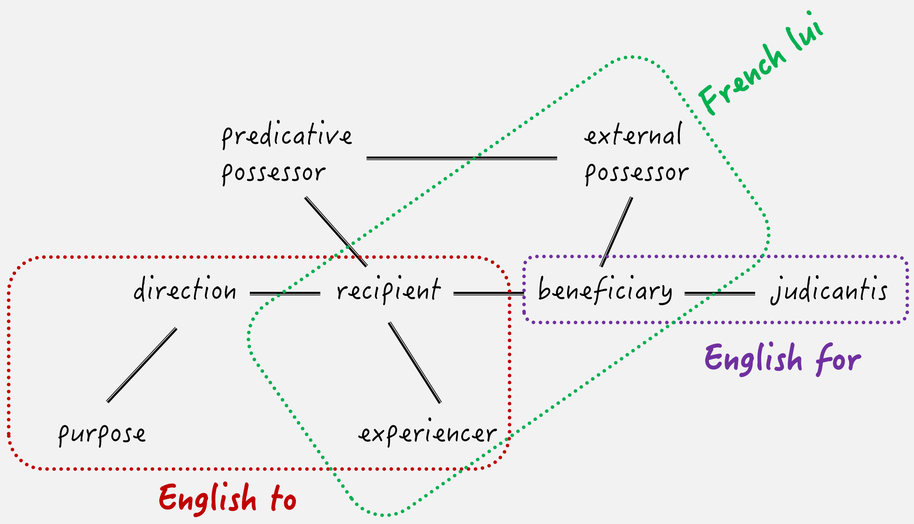
**English preposition to**
a. Goethe went to Vienna as a student. (direction)
b. Eve gave the apple to Adam. (recipient)
c. This seems outrageous to me. (experiencer)
d. I left the party early to get home in time. (purpose)

**English preposition for**
a. My mom bought a bike for the son. (benefactive)
b. The math is too difficult for me. (judicantis)

**French lui (DAT-case)**
a. Je lui donne le livre. [I'll give her the book] (recipient)
b. Je lui ai trouvé unemploi [I found a job for him.] (benefactive)
c. On lui a cassé la jambe [They broke his leg] (ext. possessor)
d. Ce livre lui plaît [He likes this book] (experiencer)

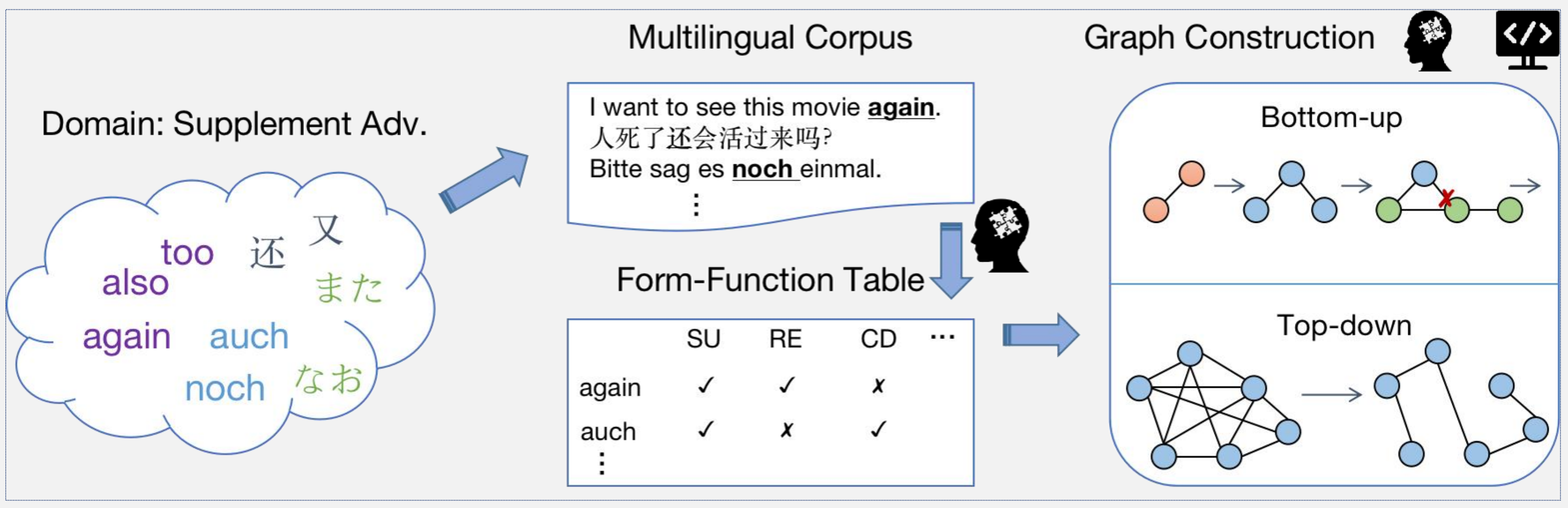
Russian: u, DATive-case
Chinese, Catalan, Homeric Greek, Basque ...

Croft, William 2003 Typology and Universals(2nd edition). Cambridge: Cambridge Universitiy Press.




Haspelmath M. External possession in a European areal perspective[J]. Typological studies in language, 1999, 39: 109-136.

## How to construct clasical semantic maps?




Bottom-up construction
- Expert or previous programme
- Iterative to meet conncectivity hypothesis (H1) case by case
- Avoid to generative cycles (vacuous graph) if necessary
- Time-consuming and hard to scale ✗

Top-down construction (ours)
- Initially generate a complete graph by calculating the nubmer of bifunctional coocurrence
- Convert the local connectivity H1 into a global H2
- Efficient and Automatic ✓

H2: Maximum spanning tree from the complete graph
- Whole connectivity
- Acylicity
- Maximum summed weights

## Evaluations on a case study

- 9 languages, 28 grammatical forms and 18 functions
- Supplementary Adverbs (The core meaning is to express supplement)
- The form-function table has been created by linguists in a bottom-up fashion.
- The golden map (GT) is provided as a reference

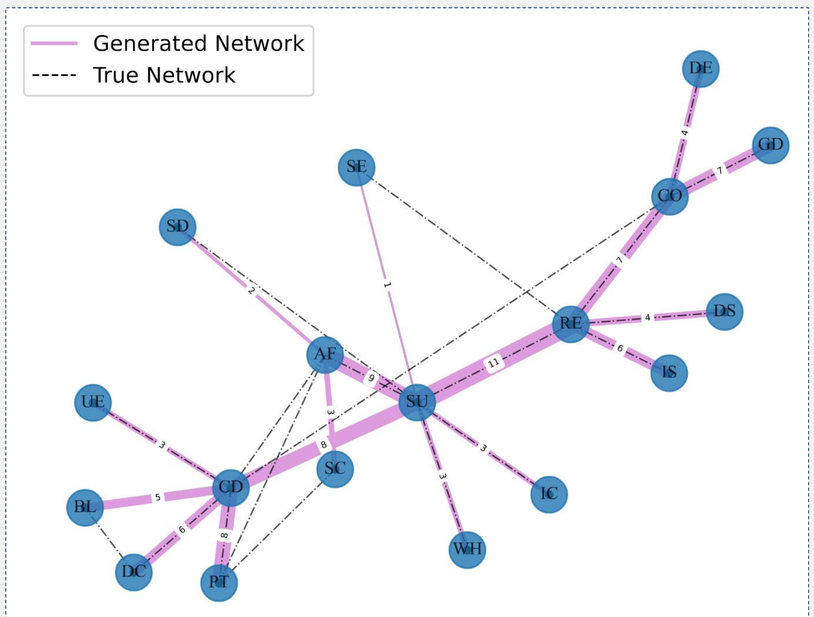
Metrics
- Size: summed weights
- Recall: {#cases meeting H1}/{Number of cases}
- Precision: {#cases meeting H1}/{Possible cases generated by graphs}
- Accuracy: matching proportion according to golden reference.

- Standard derivation of degrees: prefer a chain-like typology

- Baselines
- C: Complete graph
- LT: lower-bound with a "bad" tree without overlapping GT

| Index | Size↑ | Recall↑ | Precision↑ | Accuracy↑ |
|---|---|---|---|---|
| C | 286 | 1 | 0 | 50.0 |
| LT | - | - | - | 79.0 |
| GT | 91 | 1 | 0.20 | 1 |
| 0 | 90 | 85.7 | 0.17 | 92.6 |
| 1 | 89 | 82.1 | 0.21 | 91.4 |
| 2 | 89 | 82.1 | 0.44 | 90.1 |
| 3 | 88 | 82.1 | 0.34 | 91.4 |
| 4 | 88 | 78.6 | 0.50 | 88.9 |

| Round | RG_1 | RG_2 |
|---|---|---|
| 1 | -17.8 | -22.1 |
| 2 | -21.9 | -22.4 |
| 3 | -20.5 | -19.2 |
| 4 | -23.8 | -21.7 |
| 5 | -23.1 | -24.1 |
| Mean | -21.4 | -21.9 |
| Std. Dev. | 2.13 | 1.58 |




- a graph similar to that by experts (high accuracy)
- Multiple candidates
- A metric moderately correlated with the quality
- Failed edges mainly caused by the acyclicity (Like CD)

Rui Guo. 2010. A semantic map study of adverbs related to "supplement". In Paper presented at the International Symposium for Comparative and Typological Research on Languages of China, Hong Kong, China.

NAACL 2025

Tsinghua University
清華大學